

# 江商連ニュース



平成23年11月発行 江東区商店街連合会 広報部/情報ネットワーク部  
江東区東陽4-518 江東区産業会館2F TEL 3645-1231 FAX 3645-1150

## 第29回江東区民まつり

# ふるさとまつりバザール開催

## 2日間延べ31万人が来場!

### 都立木場公園

第29回江東区民まつりは10月15日(土)16日(日)の両日、都立木場公園内において盛大に開催され2日間で31万人(江東区発表)の人出で賑わいました。江東区商店街連合会では多目的広場にて「ふるさとまつりバザール」を開催し、江東区内共通商品券を10%プレミアム付で五、〇〇〇万円分を二日間に分けて販売しました。また街角アーティスト等によるパフォーマンスを担当し、会場に花を添えました。今年には15日朝から雨模様、9時頃には大粒の雨となり並んでいる方々には気の毒なお天気でした。打って変わって16日は真夏を思わせる30度に届きそうな気温で、これまたお並びの方々には暑すぎて申し訳なく思いました。

ふるさとまつりバザールには区内の商店街から申込み順の40店舗が参加、一日目は雨の為苦戦しましたが、二日目は例年以上の販売が



プレミアム付区内共通商品券販売  
初日、雨の中でも長蛇の列が...



東日本大震災義援金コーナー



スタッフブルゾン  
今年は水色地に商連ロゴが



猿まわし  
可愛いお二人?が演技してくれました

できたと出店された方は話されておりました。区内共通商品券の発売には9時過ぎから長蛇の列ができ、発売開始の10時には三〇〇人以上の人であふれました。開始1時間後には予定の二、五〇〇万円分を完売、翌日も同じような状況でした。一人五万円までという基準は魅力的でしたが、多くの人に幅広く買って頂くというの主旨には疑問符が付き、今後の検討課題かと思われれます。今回販売した商品券が商店街の活性化に結び付くことを願う次第であります。バザール会場では東京都商店街連合会の要請により東日本大震災の義援金受付コーナーを設置し、二日間で総額五二、四四七円の善意の寄付金が寄せられ都商連を通じて被災地に贈られました。

最後に商店街役員各位が朝早くからご多忙の中ご協力いただきましたことに感謝申し上げます。



風船王子  
作品名?ビールを持ったキリンでキリンビール



フェイスペイントえがき屋都愛さん



江戸水神太鼓  
女性のみ創作和太鼓演奏



タニエル  
相変わらず素晴らしいギター演奏

江東区商店街連合会と深川・城東消防署

# 「地域の防火安全体制強化の推進に関する協定」を締結

江東区商店街連合会(唐川和夫会長、39団体会員約1,700名)は、平成23年7月15日(金) 江東区産業会館において深川消防署、城東消防署と「地域の防火安全体制強化の推進に関する協定」の締結を行いました。

締結式には区商連理事、両消防署員多数が出席の中、第7消防方面本部長と江東区地域振興部経済課長も列席し、無事に締結式を終えました。その後懇談会を開催し、地域の安全のための活発な意見交換が行われました。

今後は、お互いに情報を共有し、それぞれの実情に合った形で防火防災PRや各種講習会、防災訓練を実施する等、地域全体の安全意識を向上させるために活動する予定です。



## 第2回次世代リーダー意見交換会開催

組織担当部長 本間 修

江商連組織部主催の次世代リーダーによる第2回意見交換会がさる10月6日(木)午後6時より、亀戸文化センターにて江商連会長及び副会長、江東区役所から経済課商業振興係長他、区内9商店街の役員など、合計31名の参加を得て開催されました。今回は、完成間近なスカイツリーへの対応が一つのテーマでしたので東武から社員2名を招き、スカイツリー開業後の説明から始めました。その後出席者全員にスカイツリー他商店街関係の意見を述べてもらい、それについて活発に意見交換をしました。その中で今後もこの会議を継続してほしいという意見がでましたので、第3回を24年2月に深川地区で開催するということを決め、時間をオーバーしながら会議を終了いたしました。尚、次回開催にあたり各商店街にご連絡を申し上げますので多くの方々のご参加をお願い致します。



森下商店街振興組合

白川裕士・外山誠一郎・石倉孝志

高橋商店街振興組合 本橋 晃

大島中の橋商店街振興組合

大友盛幸・内藤喜三郎

亀戸十三間通商店街振興組合

山内康司・吉村政明

亀戸天神通り商店街振興組合

鈴木一郎・福地憲一・長束光芳

森沢健一・大久保友博・森本 仁

亀戸五丁目中央通り商店街振興組合

藤村栄三・西沢清和・平沢 清

深川仲町通り商店街振興組合

鈴木達也・小倉朗伸

豊洲商店会

渡辺哲三・村松義康

亀戸駅前五ノ橋通り商工会

佐野正明・平間俊行

東武トラベル(株) 五十嵐 博

東武タワー・スカイツリー(株)

鈴木健太

出席者 (敬称略)

江東区商店街連合会 会長 唐川和夫  
 〃 総務担当副会長 石島龍治  
 〃 組織担当副会長 宝田秀人  
 〃 組織担当部長 本間 修  
 江東区役所商業振興係長 大隅和義  
 〃 主査 松岡清継

## 家族従業員レクリエーション開催

厚生担当副会長 永野茂治

家族従業員レクリエーションが9月4日(日)午後6時から深川東天紅で開催されました。今までこのレクリエーションは日帰りバス旅行で名所を見学し、名の通ったホテルや旅館で昼食をとり、温泉に入浴して帰路に着くという企画でした。今回は関係担当者が数回会合を重ね、これまでの反省を踏まえてこれからのレクリエーションをどうしたらよいか討議して、理事会の承認を得て今回の「飲み放題とビンゴゲーム大会」という企画になりました。当日は皆様時間厳守で集まって頂き、定時に開会。中華料理とお酒が入って和やかに進行されました。ビンゴゲームは3回あり当たった方は第2回に進めないシステムです。3回目はまだ会長賞(5,000円相当の商品)が最後の最後まで残りピンと張り詰めた空気です。これだけは当てたいという気持ちが伝わってきました。最後に会長賞を当てたのはDテーブルの方でした。Dテーブルは500円の共通商品券が一枚しか当たってなく、最後に大物を当て活気が沸いたようでした。予断ですがお酒は東天紅の方の話ではワインが良く出たそうです。初めての試みも皆様のご協力により大成功に終わることが出来ました。次回はどのような計画が出来上がりますかご期待下さい。



江商連ニュースでは商店及び商店街の広告を募集しています。詳しくは商連事務所まで。

# 区内商店街

## 歳末売出し情報

各商店街では歳末商戦に向けて、色々と趣向を凝らした売出しを行っています。以下は商工会議所の「わっしょい江東」に掲載された商店街の売出し情報です。今後の売出し企画の参考にして下さい。(売出し開始日順)

商店会名	売出し名称	実施期間 (開始日順)
砂町銀座商店街 (振)	歳末福引大売出し	11月25日 (金) ~ 12月19日 (月)
	お買上げ1,000円毎に抽選1回。10,000円、3,000円・500円江東区共通商品券、スポンサー賞2,000円 ※12月11日 (日) 餅つき大会、歌謡ショー、チャリティ抽選会等、お楽しみに!	
亀戸五丁目中央通り商店街 (振)	初夢・富くじプレゼントセール	11月25日 (金) ~ 12月25日 (日)
	お買上げ1,000円毎に10,000円がどんどん当る「富くじ」をプレゼント!!	
亀戸駅前五ノ橋通り商工会	歳末太っ腹! スタンプラリー	11月25日 (金) ~ 12月31日 (土)
	1,000円以上のお買物をしてスタンプ1個。3店舗分のスタンプを集めると1,000円のお買物ができる太っ腹企画です。	
亀戸天神通り商店街 (振)	歳末・ありがとうセール	11月27日 (日) ~ 12月18日 (日)
	お買上げ1,000円でスピード三角くじを引き、その場で当りの景品がもらえます。	
深川仲町通り商店街 (振)	歳末いきいきカードまつり	12月1日 (木) ~ 12月11日 (日)
	大抽選会開催・スタンプラリー・1店1品市・射的大会・ポイント5倍セール	
大島らかん通り商店街 (振)	ラッキーらかん歳末セール	12月1日 (木) ~ 12月17日 (土)
	人気のお食事ご招待 (ペア) を特賞にスイーツ等 特賞~D賞まで当たりがいっぱい!! ※お散歩とたのしい食事が好評の歳末セール	
深川資料館通り商店街 (協)	歳末福引大売出し	12月1日 (木) ~ 12月25日 (日)
	お買上げ2,000円毎に特賞 現金10,000円~ 3等500円、4等まで空クジなし。	
森下商店街 (振)	東北応援・歳末福引大売出し	12月5日 (月) ~ 12月17日 (土)
	景品は東北地方の特産品を多数揃え、特賞はペアで東北旅行へご招待!! 商店街と地域の皆様一丸となって東北の振興を応援します。	

### 常任理事会報告

- ▶7月16日 (参加17名)
  - 一、平成23年度江商連役員名簿及び組織図
  - 一、江東区民まつりふるさとまつりバザール実施要綱
  - 一、東日本大震災被災者応援グッズ協力の件
  - 一、商業まつり感謝セール開催の件
  - 一、経済産業省節電に関する説明
- ▶8月常任理事会 休会
- ▶9月9日 (参加15名)
  - 一、江東区民まつり中央まつり開催の件
    - ・模擬店概要説明
    - ・プレミアム付共通商品券販売の件
  - 一、商業まつり感謝セール開催の件

- 一、次世代リーダー意見交換会開催の件
- 一、家族従業員レクリエーション実施報告
- ▶10月8日 (参加15名)
  - 一、江東区民まつり中央まつり開催の件・プレミアム付共通商品券発売の件
  - 一、次世代リーダー意見交換会実施報告
  - 一、商業まつり感謝セール開催の件
- ▶11月14日 (参加17名)
  - 一、平成24年新年賀詞交歓会開催の件
  - 一、江東区民まつり開催報告
  - 一、江戸東京商店街「舟めぐり・まち歩き」スタンプラリー開催の件
  - 一、東京マラソンウィーク2012実施要綱

### 編集後記

広報部長 石井正彦

我が社に新入社員が入ってきました。今まで「あと10年もやったら会社を清算してのんびり暮らそう」なんて思っていました。大きく方向変換をして新規開拓をして会社を発展させようという気になってきました。自分ではまだ若い気でいましたが、自然と内向きで安全な経営になっているのを痛感しました。あなたの会社、商店街に新しい血が入ってきていますか? 商店街の若手をどんどん登用して、バイタリティ溢れる商店街活動をやらせよう。これにより個店でも活性化のヒントを得ることができるのではないかと思います。ここまで書いて10年程前に同じような内容の編集後記を書いた気がしてきました。進歩がないのかなあ...

# 商業まつり感謝セール開催

区内共通商品券とオリジナルグッズがどんどん当たる!

事業担当副会長  
竹井 幸三郎

2年ぶりとなる「商業まつり感謝セール」が平成23年11月1日から開催されました。

1口10,000円で先着400口限定としましたが早々に完売となり、誠にありが

とうございました。今回のセールは1口100本の三角クジ方式で特賞5,000円が1本・1等1,000円が2本・2等500円が4本とそれぞれ区内共通商品券を進呈、3等は江商連のロゴと「お買い物は商店街で」というメッセージの入っ



**2011 商業まつり感謝セール**  
共通商品券とオリジナルグッズがドンドン当たる  
1口に付き  
**特賞：商品券 5,000円** 1本  
1等：商品券 1,000円 2本  
2等：商品券 500円 6本  
3等：オリジナルテープのり 10本  
オリジナルマグネットハンガー 10本  
期間：平成23年11月1日～  
賞品が無くなり次第終了となります  
江東区商店街連合会

商業まつりポスター



オリジナルマグネットハンガーとテープのり

たオリジナルマグネットハンガー・オリジナルテープのりがそれぞれ10本ずつ当たり、お客様に好きな方を選んでもらえる形式としました。約3本に1本のあたりが出る確率の良いクジといたしました。さらに一部ではハズレ券にポケットティッシュなどを出したお店も



参加店店頭の抽選箱

あったようです。これからもお客様に喜んで頂ける様又、参加店の売上げに少しでも貢献できる様企画したいと考えておりますので、よろしくお願い申し上げます。

— 平成24年 江東区商店街連合会 —

## 新年賀詞交歓会開催

日時：平成24年1月19日（木）午後6時  
場所：江東区総合区民センター 2階レクホール  
江東区大島4-5-1  
皆様お揃いでお越し下さい。

《こうしん》は地域の皆様のお役に立ちます。

**年金のお受け取り・ご相談は、当組合で…**

専門のスタッフがご相談にお応えいたします。

**ライフサポート・多目的ローン**

最高500万円まで ご融資（個人の方限定）  
詳しい内容は、お近くの営業店へ…

— お気軽に、ご相談下さい —

**江東信用組合**